**Maturitätsprüfung 2014 AKSA / NKSA**

*SCHWERPUNKTFACH SPANISCH*

NOMBRE:…………………………………………………………………………………. FECHA: **19 de mayo de 2014**

Profesor/ -as: Francisca Ruiz / Renate Niggler / Dr. Andreas Hunziker

Duración del examen: **4 horas**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **PRIMERA PARTE** | I. COMPETENCIA LINGÜÍSTICA | Vocabulario / Gramática |
|  |  |
| II. ANÁLISIS DEL TEXTO | A. Comprensión |
|  | B. Interpretación |
| **SEGUNDA PARTE** | REDACCIÓN | |

|  |
| --- |
| **Medios a disposición:** |
| - Parte 1: ninguno |
| - Parte 2: diccionario monolingüe |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Evaluación** | Primera parte: *Competencia lingüística*  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ / 33.5 p. |  |
|  | Primera parte: *Análisis del texto*  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ / 44.5 p. |  |
|  | **Nota primera parte**  puntos hechos / 74 (de 78) \* 5 + 1 | **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_** |
|  | **Nota segunda parte** | **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_** |
|  | Nota primera parte + Nota segunda parte / 2 = | **Nota final**  **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_** |

**\* \* \* \* \* \* ¡MUCHA SUERTE! \* \* \* \* \* \***

**“De puro distraído”**

Nunca se consideró un exiliado político. Había abandonado su tierra por un extraño impulso que se fraguó[[1]](#footnote-1) en tres etapas. La primera, cuando lo abordaron[[2]](#footnote-2) sucesivamente cuatro mendigos[[3]](#footnote-3) en la Avenida. La segunda, cuando un ministro usó la palabra *Paz* en la televisión e inmediatamente comenzó a temblarle el párpado derecho. La tercera, cuando entró a la iglesia de su barrio y vio que un Cristo (no el más rezado y colmado de cirios[[4]](#footnote-4) sino otro alicaído[[5]](#footnote-5), de una nave lateral) lloraba como un bendito.

Quizá pensó que si se quedaba en su país se iba a desesperar a corto plazo y él bien sabía que no estaba hecho para la desesperación sino para el vagabundeo, la independencia, el modestísimo disfrute. Le gustaba la gente pero no se encadenaba. Se entretenía con el paisaje pero al final se empalagaba[[6]](#footnote-6) de tanto verde y añoraba el hollín[[7]](#footnote-7) de las ciudades. Saboreaba las tensiones metropolitanas pero llegaba un día en que se sentía cercado por los imponentes bloques de cemento.

Así como había vagado por las calles y los caminos de su tierra, empezó a vagar por los países, las fronteras y los mares. Era terriblemente distraído. A menudo no sabía en qué ciudad se encontraba, pero no por eso se decidía a preguntar. Simplemente seguía caminando y, en todo caso, si se equivocaba, no le importaba salir del error. Si precisaba algo, ya fuera para comer o para dormir, disponía de cuatro idiomas para buscarlo y siempre había alguien que lo comprendía. En el peor de los casos, le quedaba el esperanto de los gestos.

Viajaba en ferrocarril o en autobús, pero normalmente lograba que lo recogieran en algún auto o camión. Inspiraba confianza. La gente le creía las cosas más absurdas, y no se equivocaba, porque todo en él era un poco absurdo. Por lo común andaba solo, y era lógico, ya que ningún hombre ni, menos aún, ninguna mujer, habría sido capaz de soportar tanta incuria y tanto desorden.

Cuando pasaba por una frontera, mostraba el pasaporte con un gesto displicente o mecánico, pero inmediatamente se olvidaba de qué frontera se trataba. Permanecía poco tiempo en el centro de las ciudades. Prefería los barrios marginales, donde se llevaba bien con los niños y los perros.

A veces surgía algún detalle que le servía de orientación. Pero no siempre. Una mañana se halló junto a un canal y creyó que estaba en Venecia, pero era Brujas. Confundir el Sena con el Rhin, y viceversa, le ocurrió por lo menos en tres ocasiones. No llevaba brújula[[8]](#footnote-8) sino que se orientaba por el sol, pero cuando le tocaban días tormentosos, de cielo oscuro, no tenía la menor idea de dónde quedaba el norte. Y eso tampoco lo afectaba, ya que no tenía preferencia por ninguno de los puntos cardinales.

Cierto mediodía se enteró de que caminaba por Helsinki porque vio una cabina telefónica que decía *Puhelin*. Era uno de sus escasos datos sobre Finlandia. Otro día sintió un alarmante tirón de hambre en el estómago y extrajo de su morral un poco de queso; cuando masticaba con fruición advirtió que se había recostado a una columna que le trajo el recuerdo de las de mármol pentélico que había visto en alguna foto del Partenón, y claro, a partir de esa asociación se dio cuenta de que efectivamente estaba en la Acrópolis. Sí, era terriblemente distraído. En otra ocasión nevaba y para protegerse del frío se metió en las galerías comerciales del moderno subsuelo de Les Halles. Cuando, un semestre después, emergió de otras galerías subterráneas en pleno centro de Estocolmo, se alegró sinceramente de que ya no nevara.

De vez en cuando iba a los aeropuertos, pero casi nunca viajaba en avión, entre otras cosas porque después de presentarse en el mostrador correspondiente y despachar su liviano equipaje, se iba a la terraza a ver cómo despegaban y aterrizaban las grandes aeronaves y no prestaba la menor atención a los altavoces, que repetían su nombre con insistencia.

En cierta ocasión, sin embargo, y vaya a saber por qué extraño mecanismo, permaneció junto a la puerta de embarque y subió confiadamente al avión con los demás pasajeros. Cuando llegó a destino y mostró su pasaporte, tan displicentemente como de costumbre, un funcionario de emigración lo miró con atención y le dijo: «Venga conmigo.» Él lo siguió mansamente[[9]](#footnote-9) por un corredor desierto. Cuando llegaron a una puerta con un letrero *Prohibido el paso*, el funcionario la abrió y lo conminó[[10]](#footnote-10) a entrar. Así lo hizo, desprevenido. Pensó acercarse a una mesa que había en el centro de la habitación, pero de improviso no vio nada. Alguien, desde atrás, le había colocado una capucha. Sólo entonces comprendió que, de puro distraído, se encontraba de nuevo en su patria.

**Benedetti, Mario, “De puro distraído”, en *Geografías,* Punto de Lectura, Madrid, 1984, pp. 67-70**

|  |  |
| --- | --- |
| **"Los cinco"** Palpen1 la espiga2 el cáliz3 el estambre4  la huella dibujada por la tierra  busquen el cuerpo amado entre los cuerpos  el que no es  miren en qué baldosa5 de la historia  se emprende a tientas6 el regreso y cómo  se va reconociendo palmo a palmo7  lo que no es  aprendan a olfatear el miedo huésped8  la invitación del sexo / la osadía9  rastreen el olor de la confianza  la que no es  oigan cómo se entiende la llamada  la impunidad10 del eco / su caricia  y cómo se cosecha entre las voces  la que no es  saboreen la lluvia y el durazno11  los párpados del alba y la madera  tómenle el gusto al lecho12 de la vida  la que no es. | *1 toquen / 2 die Ähre / 3 der Kelch / 4 das Staubblatt*  *5 el azulejo – Bodenkachel*  *6 tocando*  *7 de modo completo*  *8 aquí: de otra persona*  *9 atrevimiento, resolución*  *10 falta de castigo*  *11 el melocotón*  *12 la cama* |

**Benedetti, Mario, “Los cinco”, en *Geografías,* Punto de Lectura, Madrid, 1984, p. 66**

1. **Competencia lingüística (vocabulario y gramática) 33.5**
2. **¿Qué otras expresiones en el texto asocia con la expresión *de puro distraído*? Indique cuatro. (4)**

|  |  |
| --- | --- |
|  |  |
|  |  |

1. **Lea con atención los fragmentos extraídos del texto, deduzca y complete la frase teniendo en cuenta la etimología de la palabra marcada. (3)**

|  |  |
| --- | --- |
| ***pregunta*** | ***respuesta*** |
| “... se orientaba por el sol, ...” (l.32) | Es un día \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (adjetivo). |
| “... cuando le tocaban días tormentosos, ...” (l.32) | En días tormentosos hay \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (sustantivo). |
| “En otra ocasión nevaba...” (l. 41) | “En invierno hay mucha \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (sustantivo). |

1. **Complete las siguientes frases según el modelo en el ejemplo sin cambiar el significado de la primera frase. (3)**

|  |  |
| --- | --- |
| ***frase del texto*** | ***construcción verbal*** |
| *ejemplo*  “..., ya que no tenía preferencia por...” (l. 34) | *ejemplo*  ... ya que no prefería... |

|  |  |
| --- | --- |
| “Inspiraba confianza.” (l.21) | La gente \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_. |
| “Prohibido el paso, ...” (l.54) | Se \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ el paso. |
| “... tan displicentemente como de  costumbre,...” (l. 51) | ... tan displicentemente como él  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, ... |

1. **¿Con qué palabra se indica lo contrario? (3)**

|  |  |
| --- | --- |
| ***Palabra en el texto*** | ***contrario*** |
| desesperar (l.7) |  |
| desorden (l.24) |  |

**Escriba otras dos parejas de palabras que obedezcan a la misma regla:**

|  |  |
| --- | --- |
|  |  |
|  |  |

1. **Observe las palabras marcadas en la siguiente frase. Cite dos frases más que sigan la misma categoría gramatical (busque a partir de la l. 35). (2)**

*En cierta ocasión, sin embargo, y vaya a saber por qué extraño mecanismo, permaneció junto a la puerta de embarque y subió confiadamente al avión con los demás pasajeros.*

I.

II.

1. **Indique la forma adecuada de los verbos en pasado. (7)**

En la puerta cinco (haber) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ una multitud. También allí le (ellos preguntar) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ si (él, viajar) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ solo. [...] (Él, sentarse) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ en uno de los pocos asientos que (ellos, estar) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ separados del resto, a la espera de la orden de embarque. Al principio le (parecer) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ que todos lo (mirar) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ entonces (él, comenzar) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ a mirar a todos y los demás (ellos, apartar) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ la vista. Cuando (ellos, dar) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ la orden de embarque en tres idiomas, (ella, venir) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ una empleada de la empresa, menos linda que la del mostrador, le (ella, preguntar) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ si (él, ser) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Ignacio y lo (ella, acompañar) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ hasta el avión.

Benedetti, Mario, “El reino de los cielos”, en: *Geografías*, Punto de Lectura, Madrid, 1984, pp. 156-166, extractos

1. **Ponga en estilo indirecto el siguiente texto realizando todos los cambios necesarios. (11.5)**

La paso muy mal, me amenazan de muerte, me separan de mi ciudad, de mi mujer, y sólo por algún azar me voy salvando, pero no por hacer concesiones. Yo habría preferido no tener que recurrir al exilio, y sin embargo, en cierta forma el exilio me ayuda. Por un lado, empiezan a interesarse por mis libros, me hace ser más conocido y eso hasta me permite un alivio económico.

entrevista adaptada con Benedetti, en el diario *El Clarín*

Benedetti dijo que…

1. **Análisis del texto (44.5 p.)**
2. ***Comprensión (10 p.)***
3. **Indique cuatro medios de transporte que usa el protagonista. (2)**

........................................................................................................................................

........................................................................................................................................

1. **¿De qué manera se comunica con su alrededor? (2)**

........................................................................................................................................

........................................................................................................................................

1. **¿Cómo se orienta el protagonista? (2)**

........................................................................................................................................

........................................................................................................................................

1. **¿Con qué actitud pasa las fronteras? (2)**

........................................................................................................................................

........................................................................................................................................

1. **¿Qué parte de la ciudad prefiere el portagonista? ¿Por qué? (2)**

........................................................................................................................................ ........................................................................................................................................

1. ***Interpretación (34.5 p.)***
2. **Indique tres características que describan al protagonista. (6)**

........................................................................................................................................

........................................................................................................................................

........................................................................................................................................

........................................................................................................................................

........................................................................................................................................

........................................................................................................................................

........................................................................................................................................

........................................................................................................................................

........................................................................................................................................

........................................................................................................................................

........................................................................................................................................

1. **¿Por qué tres motivos abandona el protagonista su tierra? Comente e interprételos. (6)**

........................................................................................................................................

........................................................................................................................................

........................................................................................................................................

........................................................................................................................................

........................................................................................................................................

........................................................................................................................................

........................................................................................................................................

........................................................................................................................................

........................................................................................................................................

........................................................................................................................................

........................................................................................................................................

........................................................................................................................................

........................................................................................................................................

........................................................................................................................................

1. **Explique el título del cuento. (2)**

........................................................................................................................................

........................................................................................................................................

........................................................................................................................................

........................................................................................................................................

........................................................................................................................................

1. ***Línea 49*: ¿Por qué “extraño mecanismo” vuelve a su patria? Haga una hipótesis y justifíquela. (4)**

........................................................................................................................................

........................................................................................................................................

........................................................................................................................................

........................................................................................................................................

........................................................................................................................................

........................................................................................................................................

........................................................................................................................................

........................................................................................................................................

........................................................................................................................................

1. ***Línea 1 y líneas 56-57*: Relacione el principio del cuento con el final. (2)**

........................................................................................................................................

........................................................................................................................................

........................................................................................................................................

........................................................................................................................................

........................................................................................................................................

........................................................................................................................................

1. **Complete el título del poema y exponga por qué lo ha elegido usted. (2)**

........................................................................................................................................

........................................................................................................................................

........................................................................................................................................

........................................................................................................................................

1. ***Poema*: Indique en el infinitivo el verbo clave de cada estrofa. (2.5)**

|  |  |
| --- | --- |
| *estrofa* | *verbo* |
| 1 |  |
| 2 |  |
| 3 |  |
| 4 |  |
| 5 |  |

1. **Elija tres versos del poema y explique con sus propias palabras la idea principal de cada uno. (6)**

***Verso 1***

***Verso 2***

***Verso 3***

1. **En el último verso de cada estrofa se repite la estructura “el que no es”, “lo que no es” o “la que no es”. Busque dos pasajes del cuento en los que se refleje esta idea y explique. (4)**

|  |  |
| --- | --- |
| *línea(s)* | *explicación* |
|  |  |
|  |  |

***Segunda Parte***

*Redacción*

1. **La migración**

Las distancias son tan cortas que vivir fuera del propio país ya no es lo que era veinte años antes, cuando las comunicaciones no existían o eran precarias y entonces uno sí vivía en el exilio, como una especie de inmigrante, aunque bueno yo nunca he tenido una mente de inmigrante.

Fernando del Paso

Reflexione sobre la cita de Fernando del Paso y relacione sus ideas con la película *Un franco, catorce pesetas* y / o con sus experiencias en el intercambio con Villareal.

1. **Diario de un refugiado político**

Escriba un texto creativo.

1. La patria

La patria es espíritu. Ello dice que el ser de la patria se funda en un valor o en una acumulación de valores, con los que se enlaza a los hijos de un territorio en el suelo que habitan.

[Ramiro de Maeztu](http://www.proverbia.net/citasautor.asp?autor=616) *(1875-1936), escritor español*

Describa lo que es la patria para usted.

1. **Interpretación del poema “Los cinco”**

Escriba una reflexión sobre el mensaje que tiene el poema según su punto de vista.

|  |  |
| --- | --- |
| **"Los cinco"** Palpen1 la espiga2 el cáliz3 el estambre4  la huella dibujada por la tierra  busquen el cuerpo amado entre los cuerpos  el que no es  miren en qué baldosa5 de la historia  se emprende a tientas6 el regreso y cómo  se va reconociendo palmo a palmo7  lo que no es  aprendan a olfatear el miedo huésped8  la invitación del sexo / la osadía9  rastreen el olor de la confianza  la que no es  oigan cómo se entiende la llamada  la impunidad10 del eco / su caricia  y cómo se cosecha entre las voces  la que no es  saboreen la lluvia y el durazno11  los párpados del alba y la madera  tómenle el gusto al lecho12 de la vida  la que no es. | *1 toquen / 2 die Ähre / 3 der Kelch / 4 das Staubblatt*  *5 el azulejo – Bodenkachel*  *6 tocando*  *7 de modo completo*  *8 aquí: de otra persona*  *9 atrevimiento, resolución*  *10 falta de castigo*  *11 el melocotón*  *12 la cama* |

**Benedetti, Mario, “Los cinco”, en *Geografías,* Punto de Lectura, Madrid, 1984, p. 66**

1. fraguar – llevar a cabo [↑](#footnote-ref-1)
2. abordar – dirigirse a alguien [↑](#footnote-ref-2)
3. el mendigo – persona en la calle que pide dinero [↑](#footnote-ref-3)
4. el cirio – vela en la iglesia [↑](#footnote-ref-4)
5. alicaído – deprimido [↑](#footnote-ref-5)
6. empalagar – aburrirse [↑](#footnote-ref-6)
7. el hollín – la contaminación / el esmog [↑](#footnote-ref-7)
8. la brújula – instrumento que indica los cuatro puntos cardinales [↑](#footnote-ref-8)
9. mansamente - silenciosamente [↑](#footnote-ref-9)
10. conminar - obligar [↑](#footnote-ref-10)